

CLIMATIZZATORE D'ARIA

Pompa di calore

LIBRETTO DI ISTRUZIONI E INSTALLAZIONE

Hisense Corporation



Condizionatore d'aria split-system

Istruzioni per l'uso e l'installazione

Norme di sicurezza	. 1
Identificazione delle parti	
Unità interna	2
Unità esterna	2
Funzionamento e display	3
Telecomando Manutenzione	
Precauzioni	8
Ricerca guasti	9
Istruzioni per l'installazione	
Schema di installazione del condizionatore	10
Scelta del luogo di installazione	11
Installazione dell'unità interna	12
Installazione dell'unità esterna	16
Procedura vuoto dell'impianto	16
Note	17
Dati tagnici	10

Norme di sicurezza

Di seguito l'interpretazione dei simboli che compaiono in questo manuale d'installazione.

Operazioni da non eseguire.

Assicuratevi di seguire queste istruzioni.

Fate attenzione a questa situazione.

La messa a terra è fondamentale.

Attenzione: Un uso scorretto potrebbe provocare seri incidenti, seri danni, ecc.



Utilizzare la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta matricola. In caso contrario l'apparecchio potrebbe subire gravi danni e sussiste il rischio di incendio



Tenere l'interruttore o la spina di alimentazione al riparo dalla sporcizia.
Collegare il cavo di alimentazione

correttamente e saldamente alla presa, evitando in tal modo il pericolo di scossa elettrica o di scoppio di incendio per contatto insufficiente





Non usurare l'interruttore di alimentazione o tirare la spina per spegnerlo quando l'apparecchio è in funzione. Questo comportamento potrebbe causare un incendio determinato da una scintilla_ecc.





L'esposizione prolungata ad aria fredda è dannosa per la salute. Si consiglia di diffondere il flusso d'aria in tutto l'ambiente



Non piegare, tirare o premere il cavo di alimentazione, in quanto si potrebbe rompere. Eventuali casi di scossa elettrica o incendio sono probabilmente determinati da un cavo di alimentazione rotto.



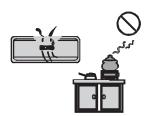
Non inserire mai un bastone o uno strumento simile nell'apparecchio. L'alta velocità a cui ruota il ventilatore potrebbe causare lesioni.



E' consigliato utilizzare sempre il telecomando per spegnere il condizionatore. Togliere l'alimentazione mentre l'apparecchio è in funzione danneggia l'apparecchio stesso.



Non riparare l'apparecchio autonomamente. Una riparazione errata potrebbe causare una scossa elettrica, ecc.

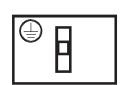




Non toccare i pulsanti di funzionamento con le mani bagnate.

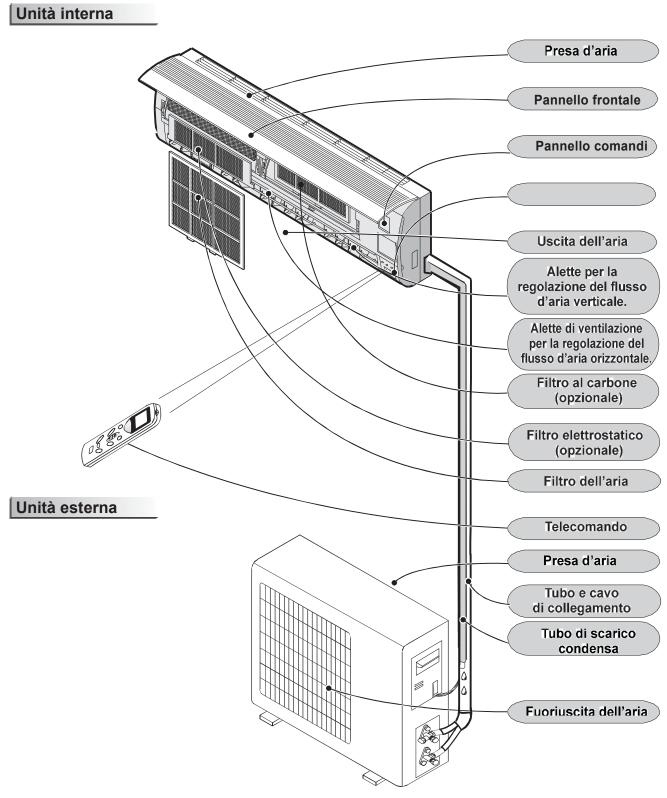


Non appoggiare oggetti sull'unità esterna.



L'utente sarà responsabile di affidare a un tecnico qualificato la messa a terra dell'apparecchio, che dovrà essere eseguita ai sensi della legislazione in vigore localmente.

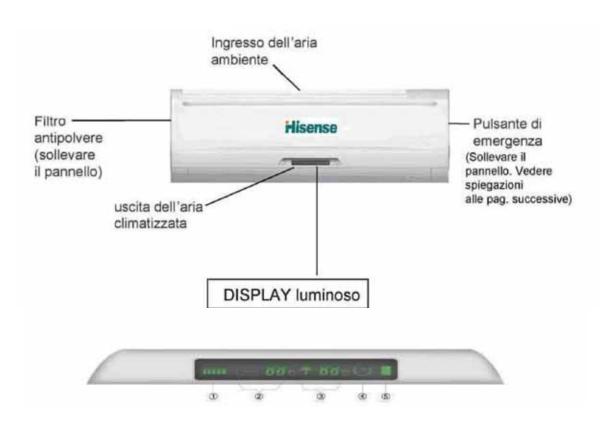
Identificazione delle parti



Le figure del presente manuale sono unicamente indicative.
Di conseguenza la forma potrebbe essere differente da quella del condizionatore d'aria che avete scelto.

Identificazione delle parti

Funzionalità e display



1. Simbolo potenza del compressore:

i livelli del logo varieranno al variare della potenza del compressore.

2. Simbolo della temperatura interna:

indica il valore della temperatura ambiente interna.

3. Simbolo della temperatura esterna:

indica il valore della temperatura ambiente esterna (in presenza di un malfunzionamento è possibile rilevare un codice di allarme all'interno del logo).

4. Simbolo timer:

indica, se illuminato, il funzionamento con programmazione oraria.

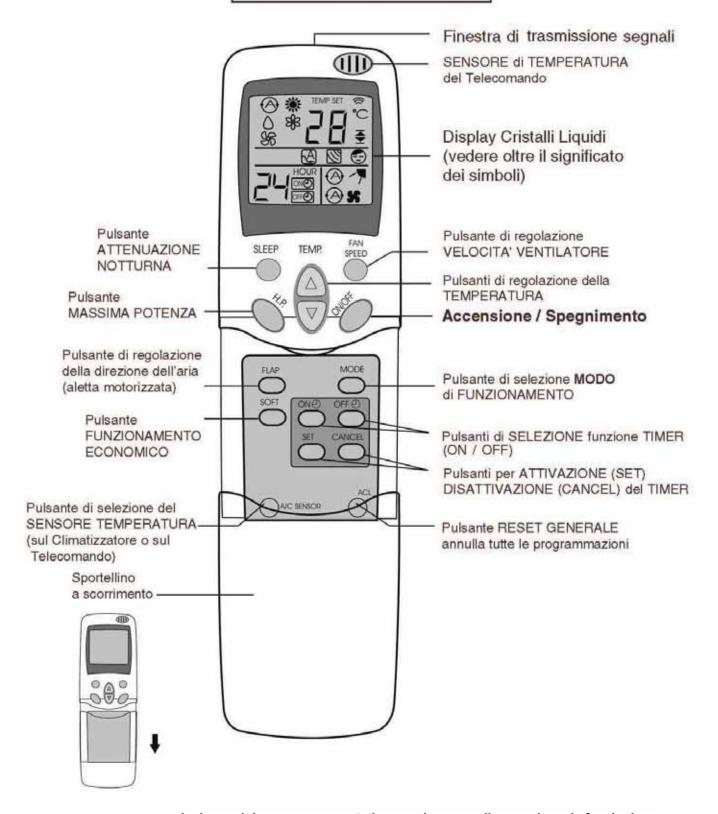
5. Ricevitore.

./

Nota: la funzione A/C sensor" non è attiva quando il climatizzatore non riceve il segnale dal telecomando. Qui il pannello del display indica la temperatura nei pressi dell'unità interna, che può differire da quella rilevata sul telecomando.

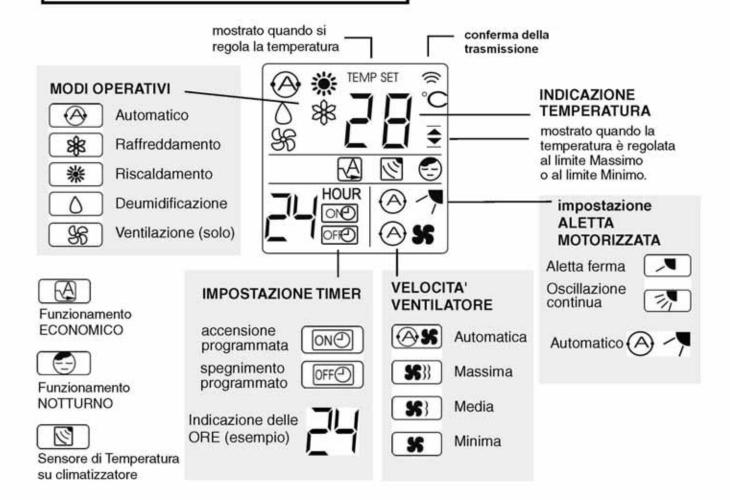
L'indicatore della temperatura interna può visualizzare il simbolo "-" in alcuni stati.

1-3: TELECOMANDO



Le immagini sono rappresentative, con lo scopo di comunicare le funzioni e le qualità del prodotto, ma possono differire dall'aspetto reale.

SIGNIFICATO dei simboli sul DISPLAY



2 - COME USARE IL TELECOMANDO

INSERIMENTO DELLE BATTERIE

- Rimuovere il coperchio posto sul retro del telecomando, come indicato in figura.
- Inserire due batterie tipo AAA da 1,5 V.
- 3) Premere il pulsante ACL posto sotto il coperchio frontale.



USO DEL TELECOMANDO

- Il telecomando va puntato verso l'unità interna del climatizzatore. Evitare che vi siano degli ostacoli frapposti.
- Evitare che luce solare diretta investa la finestrella di ricezione dei segnali posta sull'unità interna del climatizzatore.
- Mantenere il Telecomando pulito e asciutto. Utilizzare batterie nuove e comunque della stessa marca ed età;
- non mischiare batterie vecchie e nuove. Rimuovere le batterie
- se non si utilizza il telecomando per un lungo tempo. Nel caso che il display del telecomando silegga male o sia sbiadito, oppure che la ricezione dei segnali avvenga solo con il telecomando da breve distanza, sostituire le batterie.

Manutenzione

anutenzione del pannello frontale



Per rimuovere il pannello frontale, tirarlo verso l'esterno come indicato in figura (a).

Se è molto sporco,
pulire l'apparecchio con
acqua tiepida (inferiore

a 40°C).

☐ on usare mai sostanze volatili come □enzina o polvere detergente

per pulire lapparecc io.

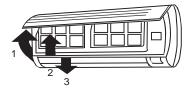


on dirigere getti d'acqua sull'unità interna.

Gimontare e ciudere il pannello frontale.
Rimontare e chiudere il pannello frontale spingendolo verso il basso come indicato in figura "b".

ulizia del filtro dell'aria

- □i consiglia di pulire il filtro dell'aria dopo □□□ ore di funzionamento.
- □ulitelo come segue□
- □ pegnere lapparecc□io e rimuovere il filtro dell'aria.



- 1. Aprire il pannello frontale.
- 2. Estrarre il filtro dell'aria premendo delicatamente la maniglia.
- 3. Rimuovere il filtro.
- □ ulire il filtro e reinseritelo nella sua posizione originaria.

Se è molto sporco, pulitelo con una soluzione di acqua tiepida e detergente neutro. Dopo averlo pulito, lasciatelo asciugare all'aria.

- 3
- □□iudere nuovamente il pannello frontale.
- Se il climatizzatore viene utilizzato in un ambiente polveroso, pulire il filtro dell'aria ogni due settimane.

elettrica!

□iltro □□nti □□ uffa	Il filtro anti-muffa dietro alla griglia di immissione d'aria dovrebbe essere controllato almeno una volta ogni 2 settimane.
□omesirimuovetil □iltro⊞nti⊞ uffa	 Prendere entrambi gli estremi finali della griglia di immissione dell'aria e tirarla fuori, dopodichè sollevarla Spingere leggermente il filtro Anti-Muffa in alto e poi sfilarlo verso il basso.
□ulizia del filtro □nti □ uffa	Usare un aspirapolvere per rimuovere il leggero strato di polvere. Se c'è polvere appiccicosa sul filtro, lavare in acqua tiepida e sapone. Risciacquare con acqua pulita e asciugare.
□omericollocaretil filtro⊞nti⊞ uffa nellrunitàtinterna	 Far scivolare i filtri verso l'alto, dopo abbassarli ed incastrarli dentro il bordo interno dell'unità interna. Dopo aver installato il filtro, premere sui punti dove ci sono i simboli delle frecce pe chiudere la griglia.

Precauzioni

□unzionamento

Il dispositivo di protezione potrebbe entrare in funzione e fermare l'apparecchio nei seguenti casi:

	La temperatura dell'aria esterna è sopra 24°C		
0000 L 000000	La temperatura dell'aria esterna è sotto -7°C		
	La temperatura ambiente è sopra 27°C		
000000000000000	La temperatura dell'aria esterna è sopra 43°C		
	La temperatura ambiente è sotto 21°C		
	La temperatura ambiente è sotto 18°C		

Se il climatizzatore funziona in modalità CONDIZIONAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE con finestre o porte aperte quando l'umidità relativa è superiore all' 80%, si formeranno gocce di condensa in prossimità dell'uscita dell'aria.

inquinamento acustico

- Per rendere più silenzioso il funzionamento del condizionatore, appoggiarlo su una base solida che possa reggerne il peso.
- Installare l'unità esterna in un luogo in cui l'aria di spurgo e il rumore del funzionamento non disturbino i vicini.
- Non sistemare oggetti davanti all'uscita dell'aria dell'unità esterna, che aumenterebbero il livello di rumorosità dell'apparecchio.

□unzioni del dispositivo di protezione.

- **1** dispositivo di protezione si attiva nei seguenti casi□
 - In caso di spegnimento e immediata riaccensione dell'apparecchio oppure di modifica della modalità durante il funzionamento, è necessario attendere 3 minuti.
 - Una volta connesso l'apparecchio all'alimentazione e dopo la sua accensione, può verificarsi un ritardo di 20 secondi prima che entri effettivamente in funzione.
- 2 Se l'apparecchio si è completamente bloccato:
 - Premere nuovamente il pulsante **ON/OFF** per riavviarlo. Se il timer risulta annullato, occorre impostarlo nuovamente.

□unzioni della modalità □□□□□L□□□□□□□

Preriscaldamento

Sbrinamento

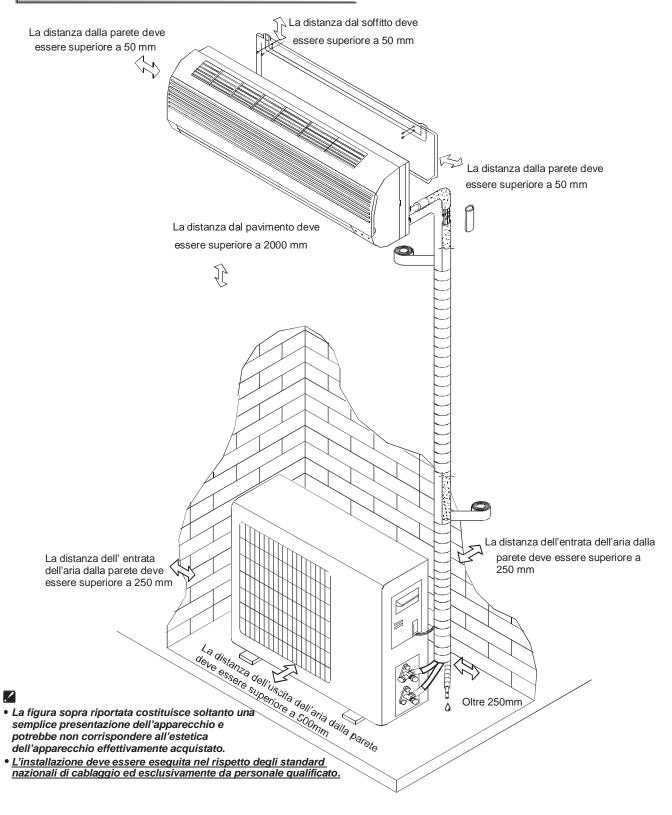
Durante la modalità DDDDLDDDD l'apparecchio si decongela automaticamente per raggiungere un maggior livello di efficienza. Questa procedura dura generalmente 2-10 minuti. Durante lo sbrinamento, il ventilatore smette di funzionare. Una volta completato lo sbrinamento, il climatizzatore ripristina automaticamente la modalità

Ricerca guasti

Verificare i seguenti casi prima di contattare il Servizio Clienti di Hisense Italia al numero 800 321 999.

nconvenienti	□ossi□ili cause
Il climatizzatore non parte.	 Non c'è corrente elettrica: riattaccarla. Cavo elettrico scollegato: chiamare un centro di servizio. Voltaggio basso: consultare l'elettricista. Tasto operativo su OFF: premerlo di nuovo. Batterie del telecomando scariche.
La luce di funzionamento lampeggia ma l'unità non funziona.	Guasti al sistema elettrico:contattare il servizio di Assistenza.
Il compressore gira, ma poco dopo si ferma.	Ostruzione davanti alla bobina del condensatore: rimuovere l'ostruzione.
L'apparecchio non risponde immediatamente ai comandi.	Cambiando la modalità di funzionamento, si può verificare un ritardo di 3 minuti.
Cattivi odori.	 Questo odore può provenire anche da altre fonti, come mobili, sigarette ecc. Può essere assorbito dall'unità e viene emesso con l'aria.
Si sentono degli scricchiolii.	In riscaldamento o in raffreddamento, alcune parti in plastica si possono espandere o restringere al variare della temperatura. Questi rumori quindi sono da considerare normali.
Si sente un rumore tipo "pic"	Questo rumore è prodotto dall'espansione o contrazione del pannello frontale dovute alle variazioni termiche e non indica un problema.
Spruzzi di acqua nebulizzata provenienti dall'uscita dell'aria.	La nebbiolina appare quando la temperatura ambiente diventa troppo fredda nelle funzioni di

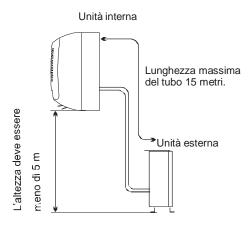
cema di installazione del condizionatore



Selezionare il luogo migliore

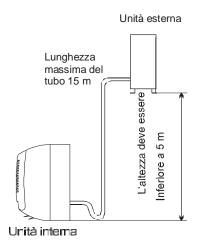
Luoghi adatti per l'installazione dell'unità interna

- Dove non ci sono ostacoli vicino all'uscita dell'aria e l'aria può diffondersi uniformemente in tutto il locale.
- Dove è possibile posare le tubazioni e praticare agevolmente fori nel muro
- Mantenere le distanze richieste dall'unità al soffitto e al muro in accordo con gli schemi di installazione alla pagina precedente.
- Dove il filtro dell'aria può essere facilmente rimosso.
- Mantenere l'unità ed il telecomando a 1 m o più da apparecchi televisivi, radio ecc.
- Per prevenire gli effetti di lampade a fluorescenza, tenere l'apparecchio il più distante possibile da esse.
- Non mettere oggetti vicino all'ingresso dell'aria per non ostruirlo.
- In un luogo adatto a sostenerne il peso e non c'è tendenza ad aumentare il rumore e le vibrazioni.



Luoghi adatti all'installazione dell'unità esterna

- In luogo adatto e ben ventilato.
- Evitare di installarla in luoghi dove siano possibili perdite di gas combustibili.
- Mantenere la distanza indicata dal muro.
- La distanza tra l'unità interna ed esterna dovrebbe essere 5 metri e può salire fino a 15 metri con un aggiunta di carica di refrigerante.
- Non installare l'unità esterna in locali con presenza di sporco o unto, in prossimità di emissioni di gas di vulcanizzazione o spiagge molto saline.
- Evitare di installarla sul bordo di una strada dove potrebbe venire in contatto con acque fangose.
- Su una base fissa che non determini l'aumento del rumore di funzionamento.
- In punto in cui l'uscita dell'aria non sia ostruita.



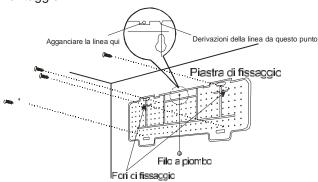
Modello	Massima lunghezza tubazioni con carica refrigerante standard (m)	Massima lunghezza tubazioni ammissibile (m)	Massimo dislivello ammissibile (m)	Quantità di refrigerante aggiuntiva (g/m)
09, 12	7	15	7	20

Quantità di refrigerante R410A: 7k = 0,67 kg 9k = 1 kg 12k = 1,05 kg 14k = 1,05 kg

nstallazione dell unità interna

1. Installazione della piastra di fissaggio

- Togliere la dima di montaggio
 - Liberare le clips sulla dima di montaggio.
- Togliere la dima di montaggio.

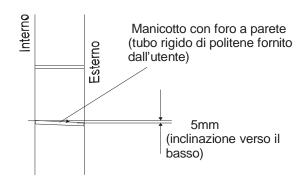


2. Effettuare un foro per la tubazione.

- Posizionare la dima di montaggio dell'unità interna sulla parete, e determinate il luogo migliore dell'installazione con una livella e un righello.
- Prima di trapanare, non fissare la dima sopra la parete.

Dirigere la tubazione e trapanare in accordo con la locazione dell'apparecchio. E' raccomandata, per l'installazione dell'impianto elettrico e per la trapanazione, la parte posteriore destra.

 Fare un foro di 65mm nel muro, accertarsi che il foro sia inclinato verso l'esterno.



3. Installazione dell'unità interna

- Fare passare il cavo elettrico attraverso il foro nella parete lasciando che il cavo fuoriesca dal foro verso l'interno della stanza per circa 13cm di lunghezza.
- Fasciare insieme saldamente il cavo elettrico, il tubo di scarico condensa, il tubo di scambio dell'aria con un nastro adesivo; il cavo elettrico e il tubo del refrigerante sono fissati sul retro dell'unità interna con dei morsetti, piegare il tubo del refrigerante e fare passare il cavo elettrico ed il tubo di scambio dell'aria attraverso il foro nella parete.



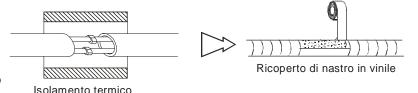
• Regolare la posizione dell'unità interna, fissare fermamente sulla dima di montaggio.

!

 Isolamento termico dei giunti delle tubazioni:

Rivestire i giunti delle tubazioni con materiale di isolamento termico e coprirli con nastro in vinile. *Isolamento*

· termico delle tubazioni:



a. Posizionare il tubo flessibile di scarico sotto la tubazione.
 b. Materiale isolante: schiuma di politene di spessore superiore a
 6 mm

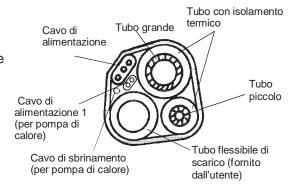
Nota: Il tubo flessibile di scarico deve essere fortito dall'utente.

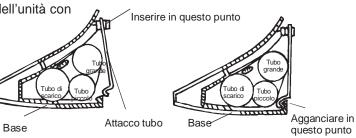
 Il tubo di scarico deve essere rivolto verso il basso per facilitare il deflusso.

Non piegare il tubo di scarico nè lasciarlo con sporgenze o attorcigliamenti e non immergere l'estremità in acqua. Se al tubo di scarico viene collegato un tubo di prolunga, assicurasi che questo sia dotato di isolamento termico

quando lo si fa passare nell'unità interna. Se la tubazione viene diretta verso destra, la tubazione il cavo di

alimentazione e il tubo di scarico devono essere dotati di isolamento termico e fissati sul retro dell'unità con un attacco per tubi.





A. Inserire il fissa-tubo nella fessura. B. Agganciare il fissa-tubo al telaio.

Connessione delle tubazioni:

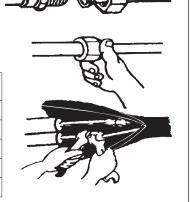
Base

 a. Connettere i tubi dell'unità interna usando due chiavi. Prestare particolare attenzione alla coppia prevista come sotto indicato per non rischiare di deformare e danneggiare i tubi, connettori e dadi svasati.

Attacco tubo

b. Inizialmente, serrare manualmente e quindi usare le chiavi.

	,	1		
Madalla	Dimensioni del tubo	Coppie	Larghezza	Spessore
Modello	Dimensioni del tubo	Coppia	dado	minimo
07-09-12-14	Lato liquido (1/4 pollice)	1.8kg.m	17mm	0.6mm
07-09-12-14	Lato gas (3/8 pollice)	3.5kg.m	22mm	0.6mm



4. Connessione del cavo

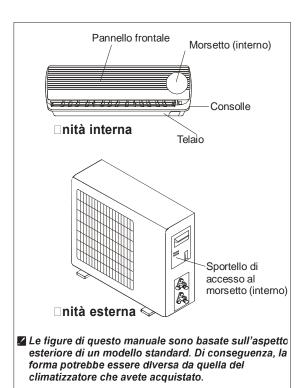
Unità interna

Connettere il cavo di alimentazione all'unità interna collegando i fili ai morsetti sul quadro comandi singolarmente, in funzione della connessione con l'unità esterna.

Nota: Per alcuni modelli, è necessario rimuovere la consolle per la connessione del morsetto all'unità interna.

Unità esterna

- 1). Rimuovere lo sportello di accesso dall'unità allentando la vite. Connettere i fili ai morsetti sul quadro comandi singolarmente come segue.
- 2). Fissare il cavi di collegamento all'alimentazione sul quadro comandi con un morsetto serrafilo.
- 3). Rimontare lo sportello di accesso nella posizione originaria e serrare la vite.



Attenzione:

- 1. Utilizzare un circuito di alimentazione singolo specificamente per il climatizzatore. Per il metodo di cablaggio, fare riferimento allo schema circuiti all'interno dello sportello di accesso.
- 2. Verificare che lo spessore del cavo sia conforme alle specifiche della sorgente di alimentazione. (Vedere la tabella delle specifiche dei cavi sotto riportata)
- 3. Controllare i fili e assicurare che siano tutti saldamente fissati in seguito dopo aver eseguito la connessione del cavo.
- 4. Assicurarsi di installare un interruttore di perdite di terra in un'area bagnata o umida. Specifiche del cavo

□apacità ⊞tu⊞⊞	□avo di alimentazione		□avoːdiːconnessione all'alimentazione	
	□ipo	□realalsezione incrociata normale	□ipo	□realaisezione incrociata normale
7000/9000 12000/14000	H05VV-F H05VV-F	1.0 mm ² X3 1.5 mm ² X3	H07RN-F H07RN-F	1.5 mm²X4 1.5 mm²X4

Attenzione:

La spina deve rimanere accessibile anche in seguito al'installazione dell'apparecchio, per poter essere staccata dalla corrente in caso di necessità.

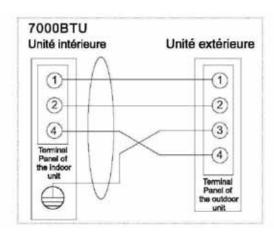
Se questo non fosse possibile, collegare l'apparecchio ad un interruttore a due poli con una distanza tra i contatti di almeno 3 mm² che deve essere posizionato in un punto accessibile anche dopo l'installazione.

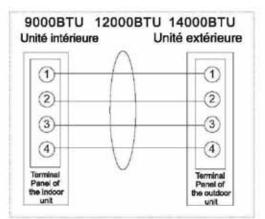
Schema di cablaggio

Assicurarsi che il colore dei fili dell'unità esterna e il numero dei morsetti siano identici a quelli dell'unità interna.

Per i modelli sotto, l'alimentazione elettrica è connessa all'unità interna tramite una spina.

□iagramma dell impianto elettrico





Collegamenti Elettrici unità esterna e interna.

Per collegare elettricamente l'unità interna ed esterna, rimuovere i rispettivi sportelli come illustrato in figura .

Connettere alle morsettiere libere 5 fili di collegamento RISPETTANDO LA CORRISPONDENZA TRA I NUMERI INDICATI SULLE MORSETTIERE.

Significato dei numeri: Winter 1000 Winter 1000 1- NEUTRO (220V) 2- FASE (220V) 3 - SEGNALI (BT) 4 - TERRA

ATTENZIONE: se si collega per errore il filo di Fase dell' unità interna al morsetto dei segnali digitali in B.T. dell'unità esterna, si danneggia la scheda elettronica esterna.

nstallazione dell unità esterna

1. Installare l'attacco di scarico e il tubo flessibile di scarico

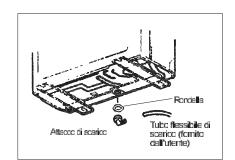
La condensa defluisce dall'unità esterna quando l'apparecchio opera in modalità riscaldamento. Per non disturbare i vicini e rispettare l'ambiente, installare un attacco di scarico e un tubo flessibile di scarico per canalizzare l'acqua di condensa.

E' sufficiente installare l'attacco di scarico e la rondella in gomma sul telaio dell'unità esterna, quindi connettervi un tubo flessibile di scarico, come indicato nella figura a destra.

2. Installazione e fissaggio dell'unità esterna

Fissare saldamente l'unità con bulloni su un pavimento piano e resistente.

Se si intende installare l'unità a muro o sul tetto, assicurarsi di fissare saldamente il supporto per evitare che si muova in seguito a intense vibrazioni o vento forte.



3. Connessione delle tubazioni dell'unità esterna

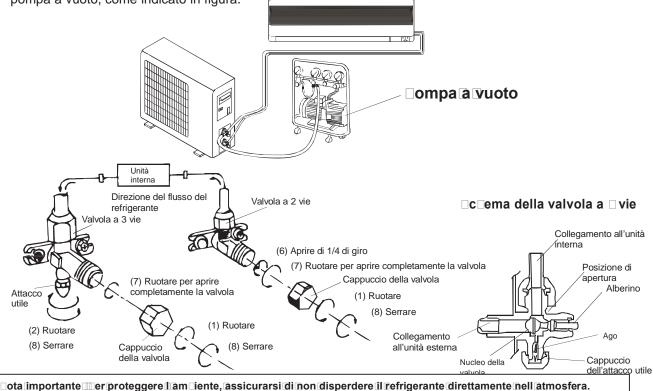
- Rimuovere i cappucci delle valvole dalla valvola a 2 e 3 vie.
- Collegare le tubazioni alle valvole a 2 e 3 vie separatamente in base alla coppia richiesta.

4. Connessione del cavo dell'unità esterna (vedere pagina precedente)

□ome spurgare iitu □i dell aria

L'aria contenente umidità che ristagna nel ciclo frigorifero può causare un non corretto funzionamento del compressore.

Dopo aver connesso l'unità interna ed esterna, far sfiatare l'aria e l'umidità dal ciclo frigorifero usando una pompa a vuoto, come indicato in figura.



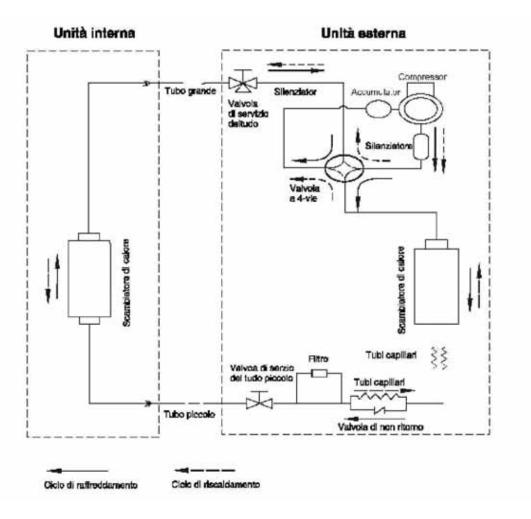
Come svuotare i tubi del circuito dall'aria:

- (1). Svitare e rimuovere i cappucci dalle valvole a 2 e 3 vie.
- (2). Svitare e rimuovere il cappuccio della valvola utile.
- (3). Collegare il tubo flessibile della pompa a vuoto alla valvola utile.
- (4). Avviare la pompa a vuoto per 10-15 minuti fino a quando non raggiunge la depressione assoluta di 10 mm Hg.
- (5). Con la pompa a vuoto ancora in funzione, chiudere la manopola di bassa pressione sul manicotto della pompa a vuoto. Quindi, arrestare la pompa a vuoto.
- (6). Aprire la valvola a 2 vie di 1/4 di giro, quindi chiuderla dopo 10 secondi. Verificare la tenuta di tutti i giunti utilizzando sapone liquido o un detector elettronico di perdite.
- (7). Ruotare il corpo delle valvole a 2 e 3 vie. Scollegare il tubo flessibile della pompa a vuoto.
- (8). Riposizionare e serrare tutti i cappucci delle valvole.

□ote importanti

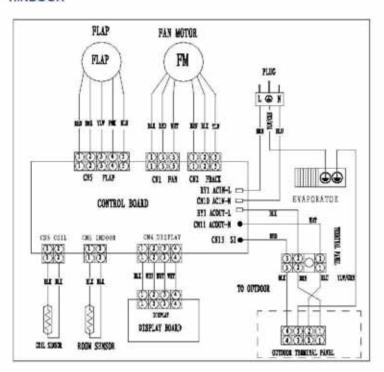
- Leggere il presente manuale prima di installare e utilizzare l'apparecchio.
- Verificare che l'aria non entri nell'impianto frigorifero o che non vi siano perdite di refrigerante quando si sposta il climatizzatore.
- Eseguire un ciclo di prova dopo l'installazione del climatizzatore e registrare i dati di funzionamento.
- Il tipo di fusibile installato nell'unità interna di comando per i modelli Wintair 09 -12 è 50 T, con specifiche nominali di 2,5 A, T, 250 V.
- L'utente deve dotare l'unità di un fusibile adeguato alla corrente massima in entrata o utilizzare in sostituzione un altro dispositivo di protezione dalle sovratensioni.
- Solo il condizionatore può essere connesso all'alimentazione.
- La connessione all'alimentazione per il condizionatore deve essere fatta alla presa principale che deve essere di bassa impedenza.
- Per stabilire l'idoneità dell'apparecchio alla connessione, l'utente dovrebbe consultare l'autorità locale, se necessario, per stabilire se l'intensità della corrente al punto di interfaccia è sufficiente per l'apparecchio.
- Fate riferimento alla targhetta dati per i dettagli sul consumo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal centro di assistenza o da personale qualificato per evitare incidenti.

Diagramma di flusso

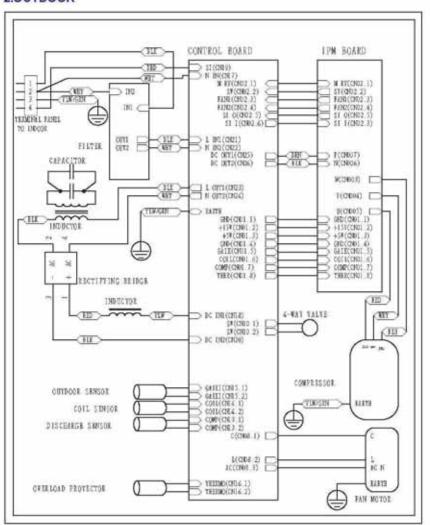


Schema elettrico 7000

1.INDOOR

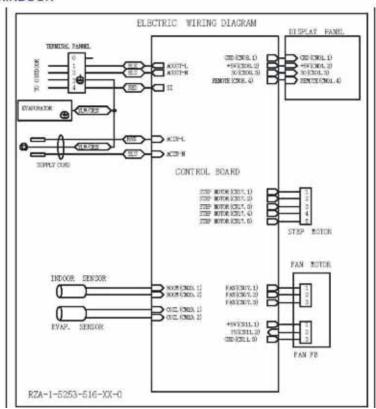


2.OUTDOOR



Schema elettrico 9000 12000 14000

1.INDOOR



2.OUTDOOR

